



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للغذية والزراعة

R

СОВЕТ

Сто пятьдесят шестая сессия

Рим, 24–28 апреля 2017 года

**Ход выполнения решений, принятых на 155-й сессии Совета
(5–9 декабря 2016 года)**

Резюме

В приведенный ниже таблицах перечислены решения, принятые Советом на его 155-й сессии (5–9 декабря 2016 года), с указанием: i) соответствующих пунктов доклада о работе сессии Совета и; и ii) хода выполнения каждого решения.

Проект решения Совета

Совету предлагается принять к сведению приведенную в настоящем документе информацию.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

Луи Ганьону (Louis Gagnon),
директору
Отдела по делам Конференции, Совета и протокольным вопросам
Тел.: +39 06570 53098

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



ms625

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ НА 155-Й СЕССИИ СОВЕТА (5–9 декабря 2016 года)	Ход выполнения			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	В процессе выполнения	Пока не начато	
ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ, А ТАКЖЕ БЮДЖЕТНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ				
Пересмотренная Стратегическая рамочная программа и концепция Среднесрочного плана на 2018–2021 годы				
----- <i>Докладчик: Бойд Хейт</i>				
1. Совет (...) <u>поручил</u> включить в ССП на 2018–2021 годы приложение, в котором приводилось бы четкое сопоставление матрицы результатов, используемой в 2014–2017 годах, и матрицы результатов, предлагаемой на 2018–2021 годы (пункт 8 с), и <u>рекомендовал</u> новую формулировку Цели 6, которая в большей степени отражает ее охват: <i>техническое качество, статистика и сквозные темы (гендерная проблематика, управление, питание и изменение климата)</i> (пункт 8 е).	X			См. документ С 2017/3 (www.fao.org/pwb).
Доклад о работе 25-й сессии Комитета по сельскому хозяйству (26–30 сентября 2016 года)				
----- <i>Докладчик: Роберт Гуэй</i>				
2. Совет (...) <u>одобрил</u> проект резолюции "О провозглашении Всемирного дня пчёл" (20 мая), который будет представлен на утверждение 40-й сессии Конференции ФАО (пункт 12 а).	X			Проект резолюции приведен в документе С 2017/LIM/11 "Провозглашение Всемирного дня пчел".
3. Совет (...) <u>одобрил</u> проект резолюции "Международный год охраны здоровья растений" (2020 год), который будет представлен на утверждение 40-й сессии Конференции ФАО (пункт 12 б).	X			Проект резолюции приведен в документе С 2017/LIM/10 "Международный год охраны здоровья растений".
4. Совет (...) <u>признал</u> значение верблюдовых для обеспечения продовольственной безопасности и в принципе <u>поддержал</u> предложение о провозглашении Международного года верблюдовых, отметив, при этом, что необходима дополнительная информация и что соответствующее предложение будет представлено на рассмотрение 156-й сессии Совета в апреле 2017 года (пункт 12 с).	X			См. документ CL 156/7 "Международный год верблюдовых".

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ НА 155-Й СЕССИИ СОВЕТА (5–9 декабря 2016 года)	Ход выполнения			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	В процессе выполне- ния	Пока не начато	
Доклад о работе 32-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (11–15 июля 2016 года) ----- Докладчик: Хиромото Ватанабе				
5. Совет (...) <u>одобрил</u> проект резолюции "О провозглашении 5 июня Международным днём борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом)" для представления на утверждение Конференции ФАО на ее 40-й сессии (пункт 15 а).	X			Проект резолюции приведен в документе С 2017/LIM/12.
6. Совет (...) <u>одобрил</u> проект резолюции "О провозглашении 2022 года Международным годом кустарного рыболовства и аквакультуры" для представления на утверждение Конференции ФАО на ее 40-й сессии (пункт 15 b).	X			Проект резолюции приведен в документе С 2017/LIM/13.
Доклад о работе 120-й сессии Комитета по программе (7–11 ноября 2016 года) ----- Докладчик: Ракеш Мутху				
7. Совет (...) отметил что обновленная редакция Стратегии работы ФАО в связи с изменением климата будет представлена на рассмотрение Комитета по программе на его сессии в марте 2017 года (пункт 20).	X			См. документ РС 121/2 .
8. Совет (...) <u>поручил</u> включать в будущие доклады об оценке работы по достижению стратегических целей приложение, посвящённое гендерной проблематике, и использовать в качестве критериев оценки стандарты гендерной политики ФАО (пункт 22 b).		X		В процессе выполнения
9. Совет (...) <u>приветствовал</u> запланированное проведение в феврале 2017 года неофициального брифинга для постоянных представителей и поручил представить итоговый доклад по результатам независимой оценки технического потенциала Организации и добавление к нему (пункт 22 f).	X			Неофициальный брифинг для постоянных представителей состоялся 9 февраля 2017 года.

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ НА 155-Й СЕССИИ СОВЕТА (5–9 декабря 2016 года)	Ход выполнения			
	Завершено	В процессе выполнения	Пока не начато	
10. Совет (...) <u>поручил</u> представить итоговый доклад по результатам независимой оценки технического потенциала Организации в штаб-квартире и децентрализованных отделениях на рассмотрение его 156-й сессии в апреле 2017 года (пункт 22 f).	X			Комитет по программе и Финансовый комитет рассмотрят документы С 2017/26 и С 2017/26 Sup. 1 на своих сессиях в марте 2017 года до проведения 156-й сессии Совета.
11. Совет (...) <u>положительно воспринял</u> неофициальный семинар для постоянных представителей по гендерной работе ФАО, который состоится 15 декабря 2016 года (пункт 22 g).	X			Неофициальный семинар для постоянных представителей состоялся 15 декабря 2016 года.
Доклады о работе 162-й (23–25 мая 2016 года), 163-й (2–3 ноября 2016 года) и 164-й (7–11 ноября 2016 года) сессий Финансового комитета ----- Докладчик: Дэвид МакШерри				
12. Совет (...) <u>рекомендовал</u> представить проект резолюции о проверенном финансовом отчете ФАО за 2015 год на утверждение Конференции на ее 40-й сессии (пункт 23 e).	X			Проект резолюции приведен в документе С 2017/LIM/3.
Доклад о работе 103-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (24–26 октября 2016 года) ----- Докладчик: Антонию Тавареш				
13. Совет <u>постановил</u> (...), что Независимый председатель (НПС) Совета и Секретариат ФАО незамедлительно проведут консультации с соответствующими учрежденными в соответствии со статьёй XIV органами с целью выработки приемлемого для них предложения относительно порядка назначения секретарей этих учрежденных в соответствии со статьёй XIV Устава органов, которое должно быть представлено Совету ФАО до конца 2018 года (пункт 27 a).		X		Независимый председатель Совета и Секретариат уже обратились к ИОТК и МДГРРПСХ в порядке выполнения данного решения.
14. Совет постановил (...), что в виде исключения, не создающего прецедента, Генеральный директор немедленно публикует объявление о конкурсе на заполнение вакансий двух секретарей (ИОТК и МДГРРПСХ) (пункт 27 b).	X			Объявления о вакансиях опубликованы, идет отбор кандидатов.

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ НА 155-Й СЕССИИ СОВЕТА (5–9 декабря 2016 года)	Ход выполнения			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	В процессе выполне- ния	Пока не начато	
ВОПРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ				
Сотрудничество между расположенными в Риме учреждениями ----- <i>Докладчик: Марио Лубеткин</i>				
15. Совет <u>счёл</u> полезным проведение совместных совещаний руководящих органов расположенных в Риме учреждений, а также подготовку ежегодного доклада о сотрудничестве между расположенными в Риме учреждениями (пункт 34).		X		Консультации по вопросу проведения совместного совещания руководящих органов продолжается. Ежегодный доклад о сотрудничестве между расположенными в Риме учреждениями будет представлен в течение 2017 года.
Меры по подготовке 40-й сессии Конференции ----- <i>Докладчик: Луи Ганьон</i>				
16. Совет (...) <u>постановил</u> продолжить детальные обсуждения предложения об организации в рамках Конференции специального мероприятия по гендерной проблематике, открытого для участия широкого круга членов, на неофициальных совещаниях Независимого председателя Совета (НПС) и председателей региональных групп (пункт 35 с).	X			Проведение специального мероприятия по гендерной проблематике обсуждалось на ежемесячных неофициальных совещаниях НПС в период с февраля по апрель 2017 года.

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ НА 154-Й СЕССИИ СОВЕТА (30 мая – 3 июня 2016 года)	Ход выполнения			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	В процессе выполнения	Пока не начато	
ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ, А ТАКЖЕ БЮДЖЕТНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ				
Доклад об осуществлении программы на 2014–2015 годы ----- Докладчик: Бойд Хейт				
17. Совет (...) <u>поручил</u> продолжить работу по децентрализации в ткущем двухгодичном периоде, а также включить ее в ПРБ на предстоящий период, в том числе в части, касающейся укрепления региональных и других децентрализованных отделений с учетом их потребностей и проблем (пункт 7 f).	X			См. документы PC 121/3 – FC 166/6 "Сводный доклад по итогам промежуточного обзора за 2016 год" и C 2017/3 "Программа работы и бюджет на 2018–2019 годы", опубликованные в феврале 2017 года.
18. Совет (...) <u>поручил</u> в следующем докладе об осуществлении программы скорректировать индикаторы целей, а также обеспечить его дальнейшее совершенствование в части, касающейся отражения итогов и результатов (пункт 7 m).		X		Будет отражено в ДОП на 2016–2017 годы (март 2018 года).
Доклад о работе совместного совещания 119-й сессии Комитета по программе и 161-й сессии Финансового комитета (16 мая 2016 года) ----- Докладчик: Ракеш Мутху				
19. Совет (...) <u>напомнил</u> о поручении, данном им Секретариату на своей 153-й сессии, провести независимую оценку технического потенциала и представить ее результаты на рассмотрение Конференции в 2017 году (пункт 13 а).	X			Итоговый документ будет представлен на рассмотрение сессий руководящих органов до проведения 40-й сессии Конференции в июле 2017 года.
20. Совет (...) <u>с удовлетворением воспринял</u> информацию о проведении неофициального брифинга для членов в начале 2017 года до завершения работы над докладом об оценке (пункт 13 с).	X			Неофициальный брифинг для постоянных представителей состоялся 9 февраля 2017 года.
21. Совет (...) <u>поручил</u> представить результаты оценки на рассмотрение его сессии в апреле 2017 года до их представления Конференции на ее 40-й сессии (пункт 13 е).	X			Итоговый документ будет представлен на рассмотрение сессий руководящих органов до проведения 40-й сессии Конференции в июле 2017 года.

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ НА 154-Й СЕССИИ СОВЕТА (30 мая – 3 июня 2016 года)	Ход выполнения			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	В процессе выполнения	Пока не начато	
22. Совет <u>указал</u> на необходимость регулярно обеспечивать письменный и устный перевод на заседаниях Пленарной ассамблеи Глобального почвенного партнерства на все языки ФАО и <u>поручил</u> Секретариату предпринять соответствующие меры, которые будут рассмотрены уполномоченными руководящими органами при подготовке ПРБ на 2018–2019 годы (пункт 14).		X		Документ С 2017/3, веб-приложение 12: запланированные сессии.
Доклад о работе 119-й сессии Комитета по программе (16-20 мая 2016 года) ----- Докладчик: Ракеш Мутху				
23. Совет (...) <u>одобрил</u> предложение о проведении оценки работы ФАО в области гендерной проблематики и представлении ее результатов на рассмотрение Конференции в 2019 году (пункт 15 d).			X	Запланировано к представлению на 41-й сессии Конференции в 2019 году.

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ НА 153-Й СЕССИИ СОВЕТА (30 ноября – 4 декабря 2015 года)	Ход выполнения			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	В процессе выполнения	Пока не начато	
ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ, А ТАКЖЕ БЮДЖЕТНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ				
Корректировка Программы работы и бюджета на 2016–2017 годы				
----- <i>Докладчик: Бойд Хейт</i>				
24. Совет (...) <u>подчеркнул</u> , насколько важно уделять должное внимание "сквозным" темам, включая гендерную проблематику, питание, изменение климата и руководство, а также <u>поручил</u> регулярно и систематически включать в промежуточные обзоры и доклады о ходе выполнения программы информацию о работе по этим приоритетным направлениям (пункт 7 h).		X		Руководители стратегических программ включили сквозные темы в планы работы по достижению стратегических целей на 2016–2017 годы. В соответствии с поручением Совета информация была представлена Комитету по программе и Финансовому комитету и была включена в ДОП 2014-2015 , а информация за последующий период будет включена в промежуточный обзор (РС 122/3 – FC 166/6).
25. Совет (...) <u>поручил</u> рассмотреть на своей весенней сессии в марте 2017 года в контексте промежуточного обзора 2016 года вопрос о том, каким образом реорганизация управления и изменение организационной структуры штаб-квартиры повлияли на осуществление Программы работы и бюджета на 2016–2017 годы, а также на технические департаменты (пункт 7 l).		X		Сводный доклад по итогам промежуточного обзора за 2016 год (РС 121/3 – FC 166/6) представлен Комитету по программе и Финансовому комитету на их весенних сессиях.
Доклад о работе 118-й сессии Комитета по программе (2–6 ноября 2015 года)				
----- <i>Докладчик: Ракеш Мутху</i>				
26. Совет (...) <u>высоко оценил</u> результаты оценки и ответы руководства, касающиеся вклада ФАО в расширение знаний о продовольствии и сельском хозяйстве, а также <u>поручил</u> представить на его рассмотрение результаты осуществления мер, предпринятых на основании подготовленных по результатам оценки рекомендаций и выводам, прежде всего касающихся более широкого распространения и доступности		X		Как того требует политика ФАО в области оценки, доклад по последующим действиям, содержащий актуальную информацию об осуществлении мер, указанных в ответах руководства, будет представлен Комитету по программе на его ноябрьской сессии 2017 года.

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ НА 153-Й СЕССИИ СОВЕТА (30 ноября – 4 декабря 2015 года)	Ход выполнения			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	В процессе выполне- ния	Пока не начато	
основанных на знаниях продуктов на всех языках ФАО (пункт 12 а).				